

Videokamera ACC-TRDCY je dodávána s následujícími příslušenstvími:

- ACC-TRDCY
- dobíjecí baterie (NP-BY1) (1)
- nabíječka baterií (BC-DCY) (1)
- sada tištěné dokumentace

VAROVÁNÍ

V zájmu snížení rizika vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem:

- 1) Nevystavujte přístroj dešti ani vlhkosti.
- 2) Nepokládejte na přístroj nádoby naplněné tekutinami, například vázy.

Nevystavujte baterie nadměrnému teplu, například přímému slunečnímu světlu, ohni apod.

< Upozornění pro zákazníky v zemích uplatňujících směrnice EU >

Výrobce: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japonsko

Společnost odpovědná za kompatibilitu produktu v EU:

Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Německo

Pro zákazníky v Evropě

Likvidace baterií a elektrických a elektronických zařízení (platí v Evropské unii a dalších evropských zemích se systémy sběru tříděného odpadu)

Tento symbol na produktu, baterii nebo obalu značí, že s produktem a baterií nesmí být nakládáno jako s domovním odpadem. U některých baterií může být tento symbol použit v kombinaci s chemickou značkou. Chemické značky pro rtuť (Hg) nebo olovo (Pb) se na baterii přidávají v případě, že obsahuje více než 0,0005 % rtuťi nebo 0,004 % olova.

Zajištěním správné likvidace těchto produktů a baterií pomůžete předjet potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí, ke kterým by mohlo dojít při nesprávné likvidaci. Recyklace materiálů pomáhá šetřit přírodní zdroje.

U produktů, které z důvodů bezpečnosti, výkonu nebo integrity dat vyžadují nepřetržitě připojení k vestavěné baterii, by měl výměnu této baterie provádět pouze kvalifikovaný servisní personál. Abyste zajistili, že s baterií i elektrickými a elektronickými zařízeními bude správně naloženo, předejte tyto produkty po skončení jejich životnosti na příslušném sběrném místě zajišťujícím recyklaci elektrických a elektronických zařízení. V případě všech ostatních typů baterií nahleďte do části věnované bezpečnému vyjmutí baterie z výrobku. Předejte baterii na vhodné sběrné místo pro recyklaci použitých baterií. Podrobné informace o recyklaci tohoto výrobku nebo baterie získáte na příslušném místním úřadě, ve firmě zajišťující svoz odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Tento výrobek byl testován a bylo shledáno, že vyhovuje limitům stanoveným směrnicí elektromagnetické kompatibility (EMC) pro používání propojovacích kabelů kratších než 3 metry.

Pokud během přenosu dat zapřičiní statická elektřina nebo elektromagnetické působení selhání přenosu, restartujte aplikaci nebo odpojte a opět připojte komunikační kabel (USB či jiný).

NP-BY1

Technické údaje

Maximální výstupní napětí: 4,2 V= / Jmenovité výstupní napětí: 3,7 V= / Maximální nabíjecí napětí 4,2 V= / Maximální nabíjecí proud 975 mA / Kapacita: 2,4 Wh (640 mAh) / Provozní teplota: 0 °C až 40 °C / Rozměry (cca): 26,9 mm x 7,5 mm x 38 mm (šxvxh) / Hmotnost: cca 15 g

BC-DCY

Děkujeme, že jste si zakoupili nabíječku značky Sony.

Před použitím nabíječky si pečlivě přečtěte tuto příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Záznam vlastnicka

Číslo modelu a sériové číslo najdete na spodní straně. Opište sériové číslo do níže uvedené kolonky. Tyto údaje sdělte prodejci Sony vždy, když se na něj budete obracet s dotazem k tomuto výrobku. Číslo modelu BC-DCY Sériové číslo

POZOR

Při použití napájecího adaptéru AC zapojte adaptér do snadno dostupné elektrické sítě zásuvky. I když kontrolka CHARGE (nabíjení) na nabíječce nesvítí, neznamená to, že je odpojené napájení. Zaznamenáte-li při použití tohoto zařízení jakékoli problémy, ihned je odpojte od zásuvky elektrické sítě, aby se přerušilo napájení.

Výrobek je určen k použití s následujícími baterií:

Značka	Sony
Typ baterie	NP-BY1
Parametry	3,7 V= 2,4 Wh (640 mAh)

Poznámky k používání

Tento přístroj není prachotěsný, vodotěsný ani odolný vůči stříkající vodě.

Záruky ohledně nahrazeného obsahu

Pokud nebudete mít možnost nahraovat kvůli poruše baterie, nabíječky apod., nemůžeme vám za ztracený obsah poskytnout žádnou náhradu.

Kam se přístroj nesmí umísťovat

Přístroj nepoužívejte ani neskladujte na následujících místech. Mohlo by dojít k poruše.

- na přímém slunci a v blízkosti topných těles, kde by mohlo dojít k deformaci nebo poruše přístroje;
- v místech se silnými vibracemi;
- v místech se silným elektromagnetickým polem nebo vyzařováním;
- v místech s velkým množstvím písku.

Na mořském pobřeží, v jiných písčitéch oblastech a v místech tvorby prachových mraků chraňte přístroj před pískem a prachem. Hrozí porucha přístroje.

Bezpečnostní opatření při užívání

- Během nabíjení baterie musí být baterie k přístroji pevně připojena.
- Zabraňte pádu přístroje a nevystavujte jej mechanickým otřesům.
- Neumisťujte přístroj do blízkosti televizorů a rádiopřijímačů v pásmu středních vln (AM).
Televizory a rádiopřijímače umístěné poblíž přístroje mohl rušit.
- Zamezte kontaktu kovových částí přístroje s kovovými předměty. Mohlo by dojít ke zkratům a poškození přístroje.
- Baterie v přístroji i nabíječka se při nabíjení nebo bezprostředně po něm mohou zahřát.

Údržba

- Pokud se přístroj zašpiní, otřete jej suchým jemným hadříkem.
- V případě silného zašpinění přístroje otřete hadříkem napuštěným rozpouštědlem s neutrálním pH a poté vysušte.
- Nepoužívejte ředidla, benzín, alkohol apod. Povrch přístroje by se mohl poškodit.
- Pokud používáte chemické čisticí tkaniny, řídte se pokyny v této příručce.
- Použití těkavých rozpouštědel (např. insekticidů) a dlouhodobý kontakt přístroje s výrobky z gumy nebo vinylu může způsobit jeho znehodnocení či poškození.

Nabíjení baterie

Baterii připojujte k nabíječce předtím, než připojíte kabel micro USB.

1 Připojte baterii k nabíječce.

Odsuňte horní kryt nabíječky. Vložte baterii do nabíječky tak, aby šipka **⚡** na baterii ukazovala stejným směrem jako šipka **⚡** na nabíječce. Baterie musí zavaknout.

Zavřete horní kryt nabíječky (posuňte jej opačným směrem než při otevírání). (Viz obrázek **A**.)

2 Připojte kabel micro USB (prodáván samostatně) k přístroji a poté k napájecímu zařízení USB (počítač, adaptér AC). (Viz obrázek **B.)**

Rozsvítí se kontrolka nabíjení CHARGE (oranžová) a baterie se začne nabíjet.

Po nabití baterie kontrolka zhasne.

Vyjmutí baterie

Od přístroje odpojte kabel micro USB a odsuňte horní kryt nabíječky. Na baterii lehce zatlačte ve směru šipky **⚡**, zvednutím konce uvolněte baterii ze svorky nabíječky a poté baterii z nabíječky vysuňte. Zavřete horní kryt nabíječky (posuňte jej opačným směrem než při otevírání). (Viz obrázek **A**.)

Tip

Nabíječku baterie (BC-DCY) lze použít také jako ochranné pouzdro při přepravě baterie.

Doba nabíjení

Baterie	NP-BY1
Doba potřebná k úplnému nabití (cca)	120 min (pomocí adaptéru AC-UD10, AC-UD11)

- Další informace o životnosti baterie se dočtete v příručce k videokameře.
- Uvedené časy představují dobu nabíjení zcela vybité baterie, která se vybila při provozu ve videokameře. Časy platí při nabíjení pomocí tohoto přístroje a při okolní teplotě 25 °C. Doba nabíjení se liší v závislosti na stavu baterie, okolní teplotě a použitým napájecím zařízením (počítač, adaptér AC apod.).

Teplota při nabíjení

Baterii lze nabíjet při okolní teplotě 0 °C až 40 °C. K zajištění maximální účinnosti doporučujeme nabíjet baterii při teplotě 10 °C až 30 °C.

Rychlé použití baterie

Baterii můžete z nabíječky vyjmout a použít, i když nabíjení není ještě dokončeno. Doba, jak dlouho bude možné baterii užívat, ale bude záviset na délce nabíjení.

Poznámky

- Pokud se kontrolka CHARGE (nabíjení) nerozsvítí, zkontrolujte, že je baterie k přístroji pevně připojena, poté odpojte a znovu připojte kabel micro USB.
- Při vložení plně nabitě baterie se kontrolka CHARGE (nabíjení) jednou rozsvítí a poté zhasne.
- Nabítí baterie, která nebyla dlouho používána, může trvat déle než obvykle.
- Baterie se pomalu vybíjí, i když ji nepoužíváte. Nechcete-li propásnout příležitost k nahrávání, baterii před použitím videokamery nabijte.

Řešení potíží

Pokud se kontrolka CHARGE (nabíjení) nerozsvítí

- Baterie může být plně nabitá.
- Přesvědčte se, že kabel micro USB (prodáván samostatně) je spolehlivě připojen k nabíječce i k napájecímu zařízení.
- Přístroj připojte k počítači přímo, nikoli prostřednictvím rozbočovače USB apod.
- Pokud bude teplota v místnosti mimo přípustné rozpětí, nabíjení se automaticky zastaví. Jakmile se teplota v místnosti vrátí na přípustnou hodnotu, kontrolka CHARGE (nabíjení) se rozsvítí a nabíjení se obnoví. Baterii doporučujeme nabíjet při teplotě 10 °C až 30 °C.

Technické údaje

Vstupní napětí: 5 V= / Výstupní napětí: Kontakt baterie pro nabíjení: 4,2 V=, 0,64 A / Provozní teplota: 0 °C až 40 °C / Skladovací teplota: -20 °C až +60 °C / Rozměry (cca): 36 mm x 70 mm x 13,5 mm (šxvxh) / Hmotnost: cca 20 g

Design a technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.

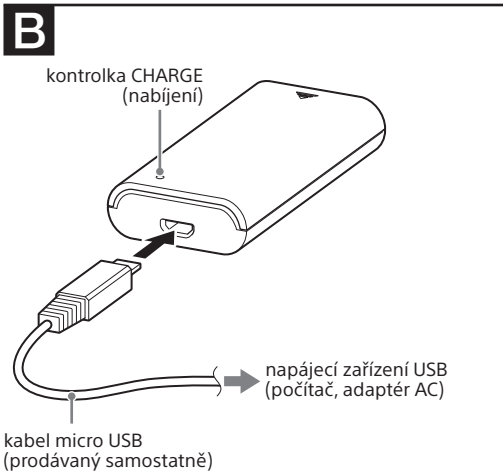
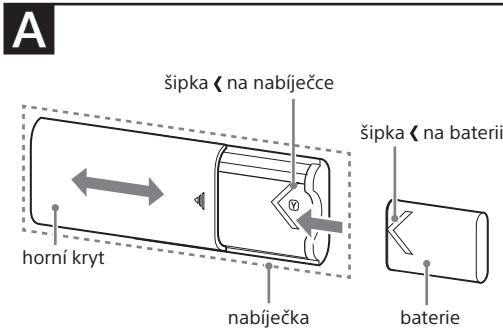
**Sada příslušenství
Súprava príslušenstva**

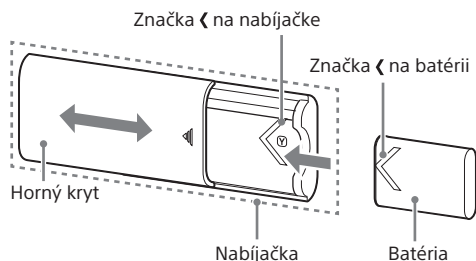
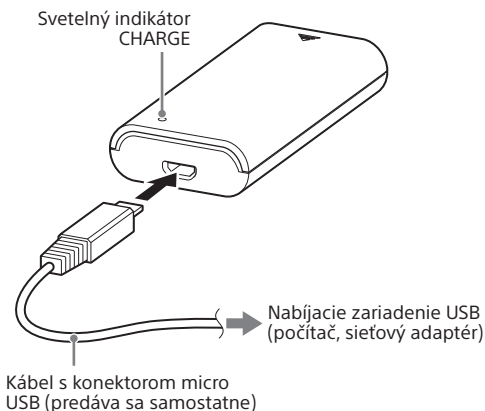
Návod k obsluze
Návod na použití



©2014 Sony Corporation
<http://www.sony.net/>

ACC-TRDCY



A**B**

Slovenčina

Produkt ACC-TRDCY sa dodáva s nasledujúcim príslušenstvom:

ACC-TRDCY
Nabíjateľná batéria (NP-BY1) (1)
Nabíjačka batérií (BC-DCY) (1)
Tlačená dokumentácia

VAROVANIE

Ak chcete predísť riziku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom,

- 1) nevystavujte jednotku dažďu ani vlhkosti,
- 2) na zariadenie nekladte predmety naplnené kvapalinami, napríklad vazy.

Batérie nevystavujte nadmernej teplote, napríklad slnečnému žiareniu, ohňu a podobne.

< Poznámka pre zákazníkov v krajinách, v ktorých platia smernice EÚ >

Výrobca: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonsko

Súlads s normami EÚ pre produkt: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemecko

Pre zákazníkov v Európe

Likvidácia nepotrebných batérií, elektrických a elektronických zariadení (predpisy platné v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)

Tento symbol na produkte, batérii alebo na balení znamená, že s produktom a batériou nemožno zaobchádzať ako s domovým odpadom. Na určitých typoch batérií sa môže tento symbol používať spolu so symbolom chemickej značky. Symboly chemickej značky ortuti (Hg) alebo olova (Pb)

sa k tomuto symbolu pridávajú v prípade, ak batéria obsahuje viac ako 0,0005 % ortuti alebo 0,004 % olova. Správnu likvidáciu týchto produktov a batérií zabránite možnému negatívnemu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktorý by inak hrozil pri nesprávnej likvidácii batérií. Recyklácia týchto materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje.

Ak sú produkty z bezpečnostných, prevádzkových dôvodov alebo z dôvodu integrity údajov trvalo pripojené k vstavanej batérii, takúto batériu by mal vymieňať len kvalifikovaný servisný personál. Po uplynutí životnosti batérie, elektrických a elektronických zariadení by ste mali tieto produkty odovzdať na príslušnom zbernom mieste určenom na recykláciu elektrických a elektronických zariadení, aby ste zaručili ich správnu likvidáciu. Informácie o iných typoch batérií nájdete v časti o bezpečnom vybratí batérie z produktu. Batériu odovzdajte v príslušnom zbernom mieste určenom na recykláciu nepotrebných batérií. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto produktu alebo batérie vám poskytne miestny mestský úrad, miestny úrad zodpovedný za odvoz domového odpadu alebo obchod, v ktorom ste produkt alebo batériu kúpili.

Pri testovaní tohto produktu sa zistilo, že spĺňa obmedzenia stanovené v smernici o elektromagnetickej kompatibilite týkajúcej sa používania prepájacích káblov kratších ako 3 metre.

Ak sa vplyvom statickej elektriny alebo elektromagnetizmu nedokončí (zlyhá) prenos údajov, reštartujte aplikáciu alebo odpojte a znova zapojte komunikačný kábel (USB atď.).

NP-BY1

Technické údaje

Maximálne výstupné napätie: jednosmerný prúd 4,2 V / Nominálne výstupné napätie: jednosmerný prúd 3,7 V / Maximálne nabíjacie napätie: jednosmerný prúd 4,2 V / Maximálny nabíjaci prúd: 975 mA / Kapacita: 2,4 Wh (640 mAh) / Prevádzková teplota: 0 °C až 40 °C / Rozmery (približne): 26,9 mm × 7,5 mm × 38 mm (š/v/h) / Hmotnosť: približne 15 g

BC-DCY

Ďakujeme, že ste si kúpili nabíjačku vyrobenú spoločnosťou Sony.

Skôr ako začnete túto nabíjačku používať, dôkladne si prečítajte túto príručku a starostlivo ju uschovajte, pretože ju v budúcnosti môžete potrebovať.

Záznam majiteľa

Číslo modelu a sériové číslo sa nachádzajú na spodnej strane. Sériové číslo si poznačte na vyhradené miesto nižšie. Tieto čísla uveďte, kedykoľvek sa v súvislosti s týmto produktom obrátite na predajcu produktov spoločnosti Sony.
Číslo modelu BC-DCY Sériové číslo _____

UPOZORNENIE

Sieťový adaptér používajte v nástennej elektrickej zásuvke vo vašej blízkosti.

Dokonca ani vtedy, keď je svetelný indikátor CHARGE tejto jednotky vypnutý, nie je napájanie odpojené. Ak sa pri používaní tejto jednotky vyskytne akýkoľvek problém, jej odpojením od nástennej elektrickej zásuvky odpojte napájanie.

Batéria určená na opätovné nabíjanie pre tento produkt

Názov značky	Sony
Typ batérie	NP-BY1
Hodnoty	Jednosmerný prúd 3,7 V 2,4 Wh (640 mAh)

Poznámky o používaní

Táto jednotka nie je odolná voči prachu, ošpiechaniu ani vode.

Záruka týkajúca sa nahrátého obsahu

Obsah nahrávania nemožno kompenzovať, ak sa nahrávanie alebo prehrávanie nevykoná z dôvodu poruchy batérie, nabíjačky a pod.

Kam neumiestňovať túto jednotku

Túto jednotku pri používaní ani pri skladovaní neumiestňujte na nasledujúcich miestach. Mohlo by to viesť k poruche.

- Na priamom slnečnom svetle alebo v blízkosti vykurovacích zariadení, pretože sa táto jednotka môže zdeformovať alebo pokaziť.
- Na miestach s nadmernými vibráciami.
- Na miestach so silným elektromagnetizmom alebo radiačnými lúčmi.
- Na miestach s nadmerným množstvom piesku. Na miestach, ako je pobrežie a iné piesočnaté oblasti, prípadne tam, kde sa tvoria oblaky prachu, chráňte túto jednotku pred pieskom a prachom. Hrozí riziko poruchy.

Preventívne opatrenia týkajúce sa používania

- Batériu pri nabíjaní pevne pripojte k tejto jednotke.
- Túto jednotku nenechajte spadnúť ani ju nevystavujte mechanickým otrasom.
- Uchovávajte túto jednotku ďalej od televízorov alebo prijímačov signálu v pásme AM.
- Šum z tejto jednotky sa môže preniesť do televízora alebo rádia umiestneného v jej blízkosti.
- Zabezpečte, aby sa do kontaktu s kovovými časťami tejto jednotky nedostali žiadne kovové predmety. V opačnom prípade by mohli dôjsť k skratu a táto jednotka by sa mohla poškodiť.
- Batéria a táto jednotka sa môžu počas nabíjania a bezprostredne po ňom zahriať.

Údržba

- V prípade znečistenia utrite túto jednotku jemnou suchou handričkou.
- Ak je táto jednotka veľmi znečistená, utrite ju handričkou s pridaným malým množstvom neutrálneho rozpúšťadla a potom ju utrite dosucha.
- Nepoužívajte riedidlá, benzín, alkohol atď., pretože poškodia povrch tejto jednotky.
- Pri použití čistiacej handričky s chemikáliou si pozrite jej používateľskú príručku.
- Použitie prchavého rozpúšťadla, napríklad insekticídu, alebo dlhodobý kontakt tejto jednotky s gumovými alebo vinylovými predmetmi môže spôsobiť znehodnotenie alebo poškodenie tejto jednotky.

Nabíjanie batérie

Batériu pripojte k nabíjačke pred pripojením kábla s konektorom micro USB.

1 Pripojte batériu k nabíjačke.

Posunutím otvorte horný kryt nabíjačky.

Vložte batériu do nabíjačky, kým nezacvakne na mieste, tak, aby bola značka < na batérii otočená rovnakým smerom ako značka < na nabíjačke.

Posunutím horného krytu nabíjačky opačným smerom ho zatvorte. (Pozrite si obrázok **A**.)

2 Pripojte kábel s konektorom micro USB (predáva sa samostatne) k tejto jednotke a potom k nabíjaciemu zariadeniu USB (počítač, sieťový adaptér). (Pozrite si obrázok **B**.)

Svetelný indikátor CHARGE (oranžový) sa rozsvieti a začne sa nabíjanie.

Keď svetelný indikátor CHARGE zhasne, nabíjanie je dokončené.

Vybratie batérie

Odpojte kábel s konektorom micro USB od tejto jednotky a potom posunutím otvorte horný kryt nabíjačky. Opatrne zatlačte batériu v smere jej značky <, nadvihnutím konca batérie ju uvoľníte zo svorky nabíjačky a potom vysuňte batériu z nabíjačky. Posunutím horného krytu nabíjačky opačným smerom ho zatvorte. (Pozrite si obrázok **A**.)

Tip

Nabíjačku batérií (BC-DCY) možno použiť aj ako ochranné puzdro pri prenášaní batérie.

Čas nabíjania

Batéria	NP-BY1
Čas úplného nabitia	120 min. (použitím adaptéra AC-UD10, AC-UD11) (približne)

- Ďalšie informácie o výdrži batérie nájdete v používateľskej príručke fotoaparátu.
- Uvedené časy platia pre nabíjanie prázdnej batérie, ktorá sa vybila vo fotoaparáte, použitím tejto jednotky pri teplote okolitého prostredia 25 °C. Čas nabíjania sa môže líšiť v závislosti od stavu batérie, teploty okolitého prostredia, použitia počítača alebo sieťového adaptéra.

Teplota pri nabíjaní

Teplotný rozsah pri nabíjaní je 0 °C až 40 °C. Ak chcete dosiahnuť maximálnu účinnosť batérie, odporúčajú teplotný rozsah pri nabíjaní je 10 °C až 30 °C.

Rýchle použitie batérie

Batériu môžete vybrať z tejto jednotky a použiť ju aj v prípade, keď nabíjanie nie je dokončené. Čas nabíjania však bude mať vplyv na dostupný čas používania batérie.

Poznámky

- Ak sa svetelný indikátor CHARGE nerozsvieti, skontrolujte, či je batéria pevne pripojená k tejto jednotke, a potom odpojte a znova pripojte kábel s konektorom micro USB.
- Keď je vložená úplne nabitá batéria, svetelný indikátor CHARGE sa raz rozsvieti a potom zhasne.
- Nabitie batérie, ktorá sa dlhší čas nepoužívala, môže trvať dlhšie ako zvyčajne.
- Nabitá batéria sa postupne vybíja, aj keď ju nepoužívate. Batériu pred použitím nabite, aby ste sa neprivilili o žiadne príležitosti na nahrávanie.

Riešenie problémov

Svetelný indikátor CHARGE (oranžový) sa nerozsvieti

- Batéria je úplne nabitá.
- Skontrolujte, či je kábel s konektorom micro USB (predáva sa samostatne) pevne pripojený k tejto jednotke a k nabíjaciemu zariadeniu USB.
- Pripojte túto jednotku priamo k počítaču, nie pomocou rozbočovača USB a pod.
- Ak je izbová teplota mimo primeraného teplotného rozsahu, nabíjanie sa automaticky zastaví. Keď sa izbová teplota vráti do primeraného rozsahu, svetelný indikátor CHARGE sa rozsvieti a nabíjanie sa obnoví. Batériu odporúčame nabíjať pri teplote 10 °C až 30 °C.

Technické údaje

Vstupná hodnota: jednosmerný prúd 5 V / Výstupná hodnota: terminál nabíjania batérií: jednosmerný prúd 4,2 V 0,64 A / Prevádzková teplota: 0 °C až 40 °C / Skladovacia teplota: -20 °C až +60 °C / Rozmery (približne): 36 mm × 70 mm × 13,5 mm (š/v/h) / Hmotnosť: približne 20 g

Dizajn a technické údaje podliehajú zmenám aj bez predchádzajúceho upozornenia.